

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет романо-германської філології
Кафедра іноземних мов професійного спрямування

Силабус курсу

ІНОЗЕМНА МОВА

Обсяг:	450 годин / 15 кредити ЄКТС
Семестр, рік	2-6 семестри, 1-3 рік навчання, перший (бакалаврський)
Спеціальність	G18 «Геодезія та землеустрій»
Дні, час, місце:	вул. Львівська, буд. 15, НЛК №2, ауд. 613, за розкладом
Викладач	Попович Ірина Іванівна, викладач
E-mail:	iipredbox@gmail.com
Консультації	<i>Очні консультації:</i> вул. Львівська, буд. 15, НЛК №2, ауд. 613, щотижнево за розкладом <i>Онлайн-консультації:</i> за попередньою домовленістю з викладачем на платформі Zoom

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація зі здобувачами відбувається під час практичних занять, у дні очних консультацій, за попередньою домовленістю з викладачем – через платформу Zoom, через меседжери (Viber).

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Курс спрямований на формування у здобувачів вищої освіти комунікативної компетентності, необхідної для спілкування іноземною мовою в професійній сфері, в науковій діяльності та для подальшого навчання.

Предметом вивчення дисципліни є іноземна мова, поняття та вживання професійної термінології.

Пререквізити – підготовка та проходження НМТ.

Постреквізити – вивчення дисципліни «Іноземна мова» продовжується на першому, другому та третьому курсі.

Метою курсу “Іноземна мова” є формування та подальше вдосконалення умінь усного та письмового спілкування здобувачів вищої освіти англійською мовою в межах визначеної тематики, у тому числі професійної відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

Завдання:

- сформувати у здобувачів вищої освіти основи комунікативної компетенції в різних видах мовленнєвої діяльності (читання, монологічне та діалогічне мовлення, письмо);
- підвищити рівень розвитку іншомовної мовленнєвої та професійної компетенції здобувачів вищої освіти засобами англійської мови
- сприяти формуванню відповідальності до власної освіти та навчання, а також до критичного осмислення результатів;
- сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння ефективно спілкуватися з іноземцями;
- вивчати усне живе мовлення з огляду на його функціональні та ситуативні мовленнєві риси, вивчати функціонально-прагматичні риси та структуру письмових текстів різної спрямованості;

Очікувані результати

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

знати:

- загальну систему англійської мови, лексико-граматичні особливості її побудови;
- особливості використання професійної термінології; стійкі словосполучення, які трапляються в текстах із спеціальності;
- особливості використання наукової термінології;
- принципи, технології і прийоми створення усних та письмових текстів англійською мовою.
- поняття адекватності перекладу, особливості іноземної мови текстів зі спеціальності;
- особливості невідповідної розмовної іноземної мови;

вміти:

- читати, розуміти і перекладати оригінальні тексти із спеціальності; працювати з різного виду словниками;
- читати про себе з метою отримання основної інформації з нових текстів спеціальної та загальної тематики;
- розбиратися в граматичних формах, конструкціях, зворотах; вести нескладні бесіди на теми, передбачені програмою;
- правильно застосовувати лексику тем у реальних ситуаціях, вести бесіди на професійну тематику;
- аргументовано пояснити значення іноземної мови для організації практичної діяльності спеціаліста.

ОПИС КУРСУ

Форми і методи навчання

Курс викладається у формі практичних занять (150/50 год.), організації самостійної роботи здобувачів (300/400 год.) в 2-6 семестрах .

У процесі вивчення навчальної дисципліни застосовуються такі методи навчання:

словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення.

наочні: ілюстрація, використання карти, демонстрація (у тому числі мультимедійні презентації).

практичні: лексичні та граматичні вправи, виконання самостійних завдань (складання конспекту з граматики, складання словника, підготовка і виступи з доповідями, презентаціями, їх обговорення)

Зміст навчальної дисципліни

1-й рік навчання

II семестр (очна / заочна форми навчання)

Змістовий модуль 1. Grammar aspect of the English language

(Граматичний аспект англійської мови)

Тема 1. English sentence structure. Word order in affirmative, interrogative and negative sentences. (Структура англійського речення. Порядок слів у стверджувальному реченні, питальному та заперечному реченнях в англійській мові).

Тема 2. The Noun. Countable and Uncountable Nouns. Formation of Plural Nouns. Rules for Spelling Plural Forms. Special Cases of Plural Formation. Case. Usage of Nouns as Attribute. Word Combinations. Gender of Nouns. (Іменник. Злічувані та незлічувані іменники. Утворення множини іменників. Правила правопису множини іменників. Окремі випадки утворення множини іменників. Відмінок. Вживання іменників у функції означення. Рід іменника).

Тема 3. The Article. Indefinite and Definite Articles and Their Usage. Basic Rules and Exceptions. "Zero" Article. (Артикль. Неозначений та означений артиклі та їх вживання. Вживання з географічними назвами. Вияткі. Випадки, коли артиклі не вживаються).

Тема 4. The Pronoun. Personal, Possessive and Reflexive Pronouns. Demonstrative Pronouns. Indefinite Pronouns. Quantitative and Ordinal Pronouns. (Займенник. Особові, присвійні та зворотні займенники. Вказівні займенники. Неозначені займенники. Кількісні займенники).

Тема 5. Adjectives. Degrees of Comparison. Order of Adjectives in a Sentence. (Прикметники. Ступені порівняння прикметників. Порядок вживання прикметників в реченні).

Тема 6. The Verb "to be" and its tenses. The construction There is (There are). Formation of negative and interrogative forms of these constructions. Short and full answers. (Дієслово to be, його часові форми. Конструкції There is (there are). Побудова заперечних та запитальних форм цих конструкцій. Короткі та повні відповіді.)

Тема 7. The Simple Tenses Active (Present, Past, Future). Peculiarities of usage. Time expressions. Formation of negative and interrogative sentences. Short and full answers. (The Simple Tenses Active (Present, Past, Future). Особливості вживання. Обставини часу. Побудова заперечних та запитальних речень. Короткі та повні відповіді).

Тема 8. I and My Environment. The ability to introduce oneself, talk about one's interests, hobbies, achievements and future plans. (Я та моє оточення. Вміння себе відрекомендувати, розповісти про свої інтереси, захоплення, досягнення та плани на майбутнє).

Тема 9. Our University. Odesa I.I. Mechnikov National University. History and present life of the university. Prominent people of the university. (Наш університет. Одеський національний університет імені І.І. Мечникова. Історія та сьогодення. Визначні люди університету).

Тема 10. Ukraine. Geographic Location. The Geographical Center of Europe. The Political System of the Country. (Україна. Географічне положення. Географічний центр Європи. Політична система країни).

Тема 11. History and Present of Ukraine. National symbols: flag, coat of arms, and anthem. History of their creation. (Історія та сьогодення України. Національні символи. Прапор, герб та гімн. Історія створення).

Тема 12. Kyiv. The legend of its founding. History and present of the city. Notable people and places connected to the city's history. (Київ. Легенда заснування. Історія та сьогодення міста. Визначні люди, пов'язані з історією міста).

Тема 13. Geodesy. Definition of the concept. Coordinates. Geodesic network. (Геодезія. Визначення поняття. Координати. Геодезична мережа.).

2-й рік навчання

III семестр (очна / заочна форми навчання)

Змістовий модуль 3. Grammar aspect of the English language.

(Граматичний аспект англійської мови).

Тема 14. Present / Past / Future Continuous Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. Verb tenses: Present Continuous Tense / Past Continuous Tense / Future Continuous Tense. (Граматичні часи: Past / Present / Future Continuous Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. Часи дієслів: Present Continuous Tense / Past Continuous Tense / Future Continuous Tense)

Тема 15. Present / Past / Future Perfect Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. The Present Perfect Tense / The Past Perfect Tense / The Future Perfect Tense. (Граматичні часи: Present / Past / Future Perfect Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. The Present Perfect Tense / The Past Perfect Tense / The Future Perfect Tense)

Змістовий модуль 4. Speech practice: communication in a foreign language.

(Мовленнєва практика: спілкування іноземною мовою).

Тема 16. Engineering Geodesy. Definition. Use of Geodetic surveying. Land surveying and assessment. Surveyors' work. (Інженерна геодезія. Визначення. Використання геодезичної зйомки. Межування та оцінка земель. Робота геодезистів.)

Тема 17. The History of Land Surveying. The first examples. The role of land surveyors. The first land surveying tools and techniques. The fundamentals of land surveying. (Історія землепорядної роботи. Перші приклади.

Роль землепорядників. Перші інструменти та прийоми землепорядкування. Основи землепорядної роботи.)

Тема 18. The History of Geodesy. The ancient measurements. Spherical shape. Size. The earth's circumference. (Історія геодезії. Стародавні вимірювання. Сферична форма. Розмір. Окружність Землі.)

Тема 19. Five Main Areas of the Surveyor' Work. Conventional ground systems. The branches of engineering. (П'ять основних напрямків роботи геодезиста. Традиційні наземні системи. Галузі проектування.)

Тема 20. Difference between Plane Surveying and Geodetic Surveying.

Plane Surveying. Geodetic Surveying. (Відмінність площинної зйомки від геодезичної. Площинна зйомка. Геодезична зйомка.)

Тема 21. Different Types of Surveying Equipment: Old and New. Ancient equipment. Modern equipment. Horizontal and vertical angles. GPS. (Різні види геодезичного обладнання: старе та нове. Старовинне обладнання. Сучасне обладнання. Горизонтальний і вертикальний кути. GPS.)

IV семестр (очна /заочна форми навчання)

Змістовий модуль 5. Grammar aspect of the English language.

(Граматичний аспект англійської мови).

Тема 22. Present / Past / Future Perfect Continuous Tense. Sentence structure: positive and negative statements, interrogative sentences. The Present Perfect Continuous Tense / The Past Perfect Continuous Tense / The Future Perfect Continuous Tense. (Граматичні часи: Past / Present / Future Perfect Continuous Tense. Структура речення: позитивні та заперечні висловлювання, питальні речення. The Present Perfect Continuous Tense / The Past Perfect Continuous Tense / The Future Perfect Continuous Tense)

Тема 23. The Passive Voice. The formation of the Passive Voice. (Пасивний стан. Утворення пасивного стану)

Змістовий модуль 6. Speech practice: communication in a foreign language.

(Мовленнєва практика: спілкування іноземною мовою).

Тема 24. Geodetic Surveying Techniques (part I). Astronomic positioning. Triangulation. (Техніка геодезичної зйомки (частина I). Астрономічне позиціонування. Триангуляція.)

Тема 25. Geodetic Surveying Techniques (part 2). Trilateration. Traverse. Vertical positioning. (Техніка геодезичної зйомки (частина 2). Трилатерація. Траверс. Вертикальне позиціонування.)

Тема 26. Geodetic Systems. Horizontal Geodetic Datum. Datum Connection. Vertical Datum. (Геодезичні системи. Горизонтальні геодезичні дані. Зведення даних. Вертикальні дані).

Тема 27. Physical Geodesy (part I). Gravity Measurements. Absolute measurement of gravity. Relative measurement of gravity. (Фізична геодезія (частина 1). Гравітаційні вимірювання. Абсолютне вимірювання сили тяжіння. Відносне вимірювання сили тяжіння.)

Тема 28. Physical Geodesy (part 2). Gravity measurement at sea. Gravity measurement in the air. Gravity Anomalies. Undulation and Deflections by the Gravimetric Method. (Фізична геодезія (частина 2). Вимірювання сили тяжіння на морі. Вимірювання сили тяжіння в повітрі. Гравітаційні аномалії. Коливання і відхилення гравіметричним методом.)

Тема 29. Creation of Geodetic Satellite Network. Digital aerial survey. Aerial laser scanning. (Створення геодезичної супутникової мережі. Цифрова аерофотозйомка. Повітряне лазерне сканування.)

У семестр (очна /заочна форми навчання)

Змістовий модуль 7. Grammar aspect of the English language.

(Граматичний аспект англійської мови).

Тема 30. Modal Verbs. Modal Verbs and their equivalents: Can, May, Must, Ought to, Shall, Should, Will, Would, Need, Dare; have to / has to / be to / allow to / be allowed to / be able to. (Модальні дієслова. Модальні дієслова та їх еквіваленти: Can, May, Must, Ought to, Shall, Should, Will, Would, Need, Dare; have to / has to / be to / allow to / be allowed to / be able to)

Тема 31. Sequence of Tenses. Direct and Indirect Speech. Rules for Changing Direct Speech into Indirect. Modification of Tenses. Questions. Modification of Adverbials and Demonstratives. Exclamations and Wishes. (Узгодження часів. Пряма та непряма мова. Правила переходу прямої мови в непряму. Модифікація часових форм. Питання. Зміна прислівників та демонстративів. Вигуки та побажання.)

Змістовий модуль 8. Speech practice: communication in a foreign language.

(Мовленнєва практика: спілкування іноземною мовою).

Тема 32. What Is GIS. Different definitions. A role of GIS in the society. Sources of Information on GIS. (Що таке ГІС (Геоінформаційна система). Різні визначення. Роль ГІС у суспільстві. Джерела інформації про ГІС.)

Тема 33. Map and Attribute Information. Data. Database. Records. Geocode. Latitude. Longitude. (Картографічна та атрибутивна інформація. Дані. База даних. Записи. Геокод. Широта. Довгота.)

Тема 34. Coordinate Systems. Map millimeters. Coordinate pair. Coordinate systems. UTM (Universal Transverse Mercator). (Системи координат. Міліметри на карті. Пара координат. Системи координат. UTM (Універсальна поперечна меркаторська проєкція).)

Тема 35. Representing the Map and Number. Digital maps. Computer mapping packages. Feature. Landscape. Raster. Grid cells. (Відображення карти та чисел. Цифрові карти. Програмне забезпечення для комп'ютерного картографування. Об'єкт. Ландшафт. Растр. Основа сітки (грид).)

Тема 36. Structuring Maps. Dimensions. Vector data structures. Plotters. ASCII: The American Standard Code for Information Interchange. (Структурування карт. Виміри. Векторні структури даних. Плотери. ASCII: Американський стандартний код для обміну інформацією.)

Тема 37. Formats for GIS Data. Internal format. Image depth. Snap. Export.

(Формати даних для ГІС. Внутрішній формат. Глибина зображення. Прив'язка. Експорт.)

VI семестр (очна / заочна форми навчання)

Змістовий модуль 9. Grammar aspect of the English language

(Граматичний аспект англійської мови)

Тема 38. Conditional Sentences. The four types of conditionals and their uses in scientific contexts. (Чотири типи умовних способів та їх використання в науковому контексті)

Тема 39. Non-finite Forms of the Verbs. The Infinitive and its Functions. The Complex Object. The Complex Subject. The Gerund and its Functions. The forms and functions of a Participle (Неозначені форми дієслова. Інфінітив та його функції. Складний об'єкт. Складний підмет. Герундій та його функції. Форми та функції дієприкметника)

Змістовий модуль 10. Speech practice: communication in a foreign language

(Мовленнєва практика: спілкування іноземною мовою)

Тема 40. Getting the Map into the Computer. Real and virtual maps. Geocoding.

(Завантаження карти в комп'ютер. Реальні та віртуальні карти. Геокодування.

Тема 41. Digitizing and Scanning. Semi-automated digitizing. Digitizing sequence.

Digitizing tablet. Scanning. Desktop scanner. Drum scanner. (Оцифрування та

сканування. Напівавтоматичне оцифрування. Послідовність оцифрування.

Графічний планшет для оцифрування. Сканування. Настільний сканер.

Барабанний сканер.)

Тема 42. Data Entry. Data-entry module. Flat file. Flatbed scanner. Stream mode.

(Введення даних. Модуль введення даних. Плоский файл. Планшетний сканер

Потоковий режим.)

Тема 43. Basic Database Management. Data retrieval. The map data model. The attribute data model. The data definition language: The part of the DBMS (database management system).

(Основи керування базами даних. Отримання даних.

Модель картографічних даних. Модель атрибутивних даних. Мова визначення

даних (Data Definition Language).)

Тема 44. Searches by the Attribute. Report generator. Renumbering. Restrict.

Highlight. (Пошук за атрибутами. Генератор звітів. Перенумерація.

Обмеження. Підсвічування.)

Тема 45. Describing Attributes. Statistical Analysis. Statistical inquiry. Describing

Attributes. Geographic properties. Histogram. (Опис атрибутів. Статистичний

аналіз. Статистичне дослідження. Опис атрибутів. Географічні властивості.

Гістограма.)

Перелік рекомендованої літератури:

Основна

1. Зайцева О. Ю., Мар'янюк Я. Г., Огреніч М.А., Лазарчук С.Ф. Навчальний посібник з навчальної дисципліни "Іноземна мова" до практичних занять з

англійської мови для студентів Освітньо-професійної програми “Геодезія та землеустрій” за спеціальністю 193 “Геодезія та землеустрій”, Одеська Державна Академія Будівництва і Архітектури, 2023. 180 с.

2. Павліченко О.М. Граматичний практикум: збірник граматичних вправ. 8-ме вид., Х: Вид-во «Ранок», 2018. 320 с.

3. Danial B. Smith English Grammar Exercises with Answers, 2020. 489 с.

4. Iliencko O. L. English for Geodesy and Land Management Students : tutorial / O. L. Iliencko, A. M. Krokhmal, Ye. S. Moshtagh; O. M. Beketov National University of Urban Economy in Kharkiv. – Kharkiv : O. M. Beketov NUUE, 2019. – 160 p.

5. Murphy R. English grammar in use. 5th edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. 380 p.

6. Palii O. A History of Ukraine. A Short Course. A-BA-BA-NA-LA-MA-NA Publishers, 2023. 464 p.

Додаткова

1. Гончар К. Л., Тригуб Г. В., Хнікіна О. О. English for Business Communication (Ділова комунікація англійською мовою) : навч.-метод. посіб. Луцьк : Вежа Друк, 2022. 253 с

2. Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Швець О.Д., Поперечна Н.В. Англійська мова для навчання і роботи: навч. посіб. У 4 т. Т. 3. Дискусії та презентації = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 3. Discussions and Presentations М-во освіти і науки України; Нац. гірн. ун-т. Дніпропетровськ:НГУ, 2015.144 с.

3. McCarthy M., O'Dell. English Phrasal Verbs in Use. Intermediate. Cambridge University Press, 2017. 194 p.

4. Rana P. English Speaking Course Book. London: English Wale, 2015. 320 p.

5. Redman S. English Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. 264 p.

Електронні інформаційні ресурси

1. British Council -

<https://learnenglish.britishcouncil.org/sites/podcasts/files/LearnEnglish-Writing-B1-Describing-charts.pdf>

2. CR <https://constructionreviewonline.com/2018/02/modern-survey-equipment/>.

3. [DEFENSE MAPPING AGENCY TECHNICAL REPORT 80-003](#) -

https://www.ngs.noaa.gov/PUBS_LIB/Geodesy4Layman/TR80003A.HTM#ZZ4

4. Global Geodetic Observing System - <https://ggos.org/about/what-is-geodesy/>

5. Johnson - <http://www.johnsonlevel.com/News/TheodolitesAllAboutTheodo>.

6. Odesa I. I. Mechnykov National University

[https://en.wikipedia.org/wiki/Odesa_University#:~:text=Odesa%20National%20University.%,Odesa%20I.%20I.,Novorossiia%20\(New%20Russia\)%20University](https://en.wikipedia.org/wiki/Odesa_University#:~:text=Odesa%20National%20University.%,Odesa%20I.%20I.,Novorossiia%20(New%20Russia)%20University).

7. Thoughtco: www.thoughtco.com/forest-surveying-methods-distances-and-angles-1343236.

8. The AVERT System Portal - <https://avert.ldeo.columbia.edu/geodesy/>

9. The Centre for Digital Scholarship journals

<https://journals.lib.unb.ca/index.php/ihr/article/.../27285>.

10. Welcome to BBC Learning English – <https://www.bbc.co.uk/learningenglish>

ОЦІНЮВАННЯ

За підсумками навчання здобувач вищої освіти може отримати 100 балів, виконуючи всі види робіт, які заплановані викладачем у робочій програмі навчальної дисципліни.

Якщо здобувач не погоджується із запропонованими балами, він може підвищити їх на заліку, відповівши на питання викладача.

Підсумковий контроль складається зі 100 балів, які здобувач може отримати протягом семестру, згідно із запланованими видами робіт.

До перелічених складових підсумкової оцінки можуть нараховуватися додаткові бали за участь здобувача в науковій роботі, підготовці публікацій, робіт на конкурси, участь в олімпіадах тощо.

Кількість додаткових балів визначається на розсуд викладача.

Отримана сума балів поточного контролю та додаткових балів доводиться до відома здобувачів на останньому занятті перед підсумковим контролем.

Поточний контроль:

усний контроль: індивідуальне / фронтальне опитування, оцінювання виконання індивідуальних самостійних завдань, оцінювання доповідей, презентацій.

Підсумковий контроль: залік в 2-5 семестрах, іспит в 6 семестрі.

Самостійна робота здобувачів

До самостійної роботи здобувачів відноситься: відпрацювання граматичних правил, складання конспекту з граматики та письмове виконання граматичних вправ; читання, переклад, опрацювання загальнонавчальної та професійно-орієнтованої лексики, переказ текстів, підготовка доповідей та презентацій за темами.

ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»)

Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (–10%). У випадку пропуску заняття з поважних причин здобувач зобов'язаний виконати завдання за темою пропущеного заняття у позанавчальний час за погодженням з викладачем. Перескладання відбувається з дозволу деканату за наявності поважних причин.

Політика щодо академічної доброчесності: регламентується [Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І. І. Мечникова \(polozhennya-antiplagiat-2021.pdf \(onu.edu.ua\)\).](#)

Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись онлайн з використанням

дистанційних технологій. Порядок та умови такого навчання регламентуються *Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ*. У випадку відсутності здобувача на занятті він зобов'язаний відпрацювати його через опитування в поза аудиторний час (час консультацій викладача). Невідпрацьовані заняття вважаються незданими і за них не нараховується оцінка в балах. У підсумку, оцінені за 100-бальною системою, знання здобувача відображаються у заліково-екзаменаційній відомості та заліковій книжці.